

# DOMAINES NORDIQUES

## NORDIC SKIS AREAS

VALLÉE DE (VALLEY OF) CHAMONIX MONT-BLANC



# ITINÉRAIRES SKI DE FOND - PIÉTONS

## CROSS-COUNTRY SKI TRACKS - PEDESTRIAN



**CODE DE BALISAGE - PICTOGRAMS :**

	ITINÉRAIRE PIÉTONS DAMÉ	CLEARED PEDESTRIAN TRACK
	ITINÉRAIRE PIÉTONS DÉNEIGÉ	PISTED PEDESTRIAN TRACK
	PISTE DÉBUTANTS	BEGINNING TRACK
	PISTE BON NIVEAU	GOOD SKIERS TRACK
	PISTE CONFIRMÉ	EXCELLENT SKIERS TRACK
	ITINÉRAIRE DE LIAISON	LIAISON ROUTE
	SKI JOËRING	SKIJORING
	CHIENS DE TRÂINEAU (Renseignements à l'OT)	DOG SLEDS (Information at the TO)
	SKI NOCTURNE	NIGHT SKIING
	PISTE DE LUGE	SLEDGING PISTE
	TERRAIN ENFANT	CHILDREN'S AREA
	SECOURS	FIRST AID
	GARE	TRAIN
	OFFICE DE TOURISME	TOURIST OFFICE
	ARRÊT DE BUS	STATION BUS STOP

### PLATEAU DU PRARION (DOMAINE D'ALTITUDE)

Panorama exceptionnel à 360° Altitude 1850m  
2 itinéraires combinant passages en forêts et champs de neige. Liaison possible vers le col de Voza selon enneigement.

*A spectacular trail at 1850 meters on the plateau of Prarion with a 360° view of the Fiz mountain chain, the Aravis chain and the Mt Blanc massif. It is possible to join the Col de Voza (1653 m) depending on the snow conditions.*

### SECTEUR DES CHAVANTS

2 boucles Distance : 2km800 Niveau : Facile  
2 tracks Distance : 2km800 Level : Easy

**PLATEAU DU PRARION ALT 1850m**

Le Prarion 1850 m

POUR ACCÉDER AUX ITINÉRAIRES SKI DE FOND ET RAQUETTES DU PLATEAU DU PRARION, VOUS DEVREZ EMPRUNTER :  
LA TÉLÉCABINE LES HOUCHES PRARION THE PRARION LES HOUCHES SKI LIFT  
Tél : 04 50 54 42 65 telecab-prarion@wanadoo.fr www.leshouches-prarion.fr  
Tous les jours de 8H45 à la fermeture des pistes. Every day from 8:45am to closure of the pistes

**DOMAINE NORDIQUE DES HOUCHES**

Avec la carte d'hôte délivrée par votre hébergeur, circulez librement en train sur la ligne Servoz - Les Houches - Chamonix - Vallorcine et en bus dans les stations desservies.

*With the guest card delivered by your host, circulate free of charge by train on the Servoz - Les Houches - Chamonix - Vallorcine line and by bus in the Les Houches - Chamonix areas.*

Conception et Réalisation : Cybergraph Chamonix 04 50 53 4610  
Document non contractuel édité en septembre 2009. © Crédit Photos : OT Les Houches.

**DOMAINE NORDIQUE DE CHAMONIX**

	Le Bois du Bouchet.....	2,7 km
	Orthaz.....	6,3 km
	Les Bois.....	11,6 km
	Itinéraire de liaison.....	2,5 km





**INFOS PRATIQUES :**

ACCÈS PAYANT SUR LES DOMAINES DE CHAMONIX MONT-BLANC ET VALLORCINE. GRATUITE SUR LE DOMAINE DES HOUCHES. SEUL L'ACCÈS AUX ITINÉRAIRES D'ALTITUDE EST PAYANT.

Les pistes de ski de fond sont praticables de 9h à 17h.

En dehors de ces horaires, elles sont réservées à l'entretien.

Les cartes et les tickets sont en vente aux Foyers de Ski de Fond de Chamonix, de Vallorcine et à l'Office de Tourisme des Houches.

Une piste de ski est une boucle qui doit être suivie dans le sens du fléchage. Pour votre sécurité, n'empruntez pas une piste en sens inverse.

Les chiens ne sont acceptés que sur les chemins piétons.

**PRACTICAL INFORMATION :**

PAID ACCESS TO THE CHAMONIX-MONT-BLANC AND VALLORCINE SKI AREAS. FREE ACCESS TO THE LES HOUCHES AREA, EXCEPT FOR ACCESS TO THE TRACKS AT ALTITUDE.

The cross-country ski tracks are in use from 9am to 5pm.

Reserved for maintenance outside these hours.

Cards and tickets are on sale from the Chamonix, Vallorcines Cross-country ski offices and the Les Houches Tourist Office.

A ski piste is a loop which should be followed in the direction of the arrows. For your own safety, do not use the tracks in the wrong direction.

Dogs are not allowed on the pedestrian tracks.

**CONTACTER L'OFFICE DE TOURISME - TOURIST OFFICE CONTACTS :**

**SERVOZ**

Tél. 33 (0)4 50 47 21 88  
info@servoz.com

Le Bouchet - 74310 Servoz

www.servoz.com

**LES HOUCHES**

Tél. 33 (0)4 50 55 50 82  
info@leshouches.com

B.P. 9 - 74310 Les Houches

Fax. 33 (0)4 50 55 53 16  
www.leshouches.com

**CHAMONIX MONT-BLANC**

Tél. 33 (0)4 50 53 00 24  
info@chamonix.com

85, place du Triangle de l'Amitié - 74400 Chamonix

Fax. 33 (0)4 50 53 58 90  
www.chamonix.com

**ARGENTIÈRE**

Tél. 33 (0)4 50 54 02 14  
argentiere.info@chamonix.com

24, route du Village - 74400 Argentière

Fax. 33 (0)4 50 54 06 39  
www.chamonix.com

**VALLORCINE**

Tél. +33 (0)4 50 54 80 71  
www.vallorcine.com

Le Betté Chef Lieu - 74600 Vallorcine

Fax. +33 (0)4 50 54 61 73  
info@vallorcine.com

**ACCUEIL ET RENSEIGNEMENTS AUX FOYERS DE SKI DE FOND :**

Chamonix : Avenue du Bouchet.....33 (0)4 60 53 11 16  
Vallorcine : Chef-lieu .....33 (0)4 60 54 61 09

**POUR TOUT AUTRE RENSEIGNEMENT - FOR OTHER INFORMATION :**

Office de Haute-Montagne - High Mountain office : .....33 (0)4 60 53 22 08  
P.G.H.M (secours - rescue) : .....33 (0)4 60 53 16 89  
Météo France - French weather service : .....33 (0)8 92 68 02 74

ET DANS LES ÉCOLES DE SKI - AND IN THE SKI SCHOOLS...



**DÉCOUVRIR  
APPRENDRE  
PARTAGER!**

VENEZ REJOINDRE LES PROFESSIONNELS  
DANS LES BUREAUX D'ACCUEIL DES ÉCOLES DE SKI

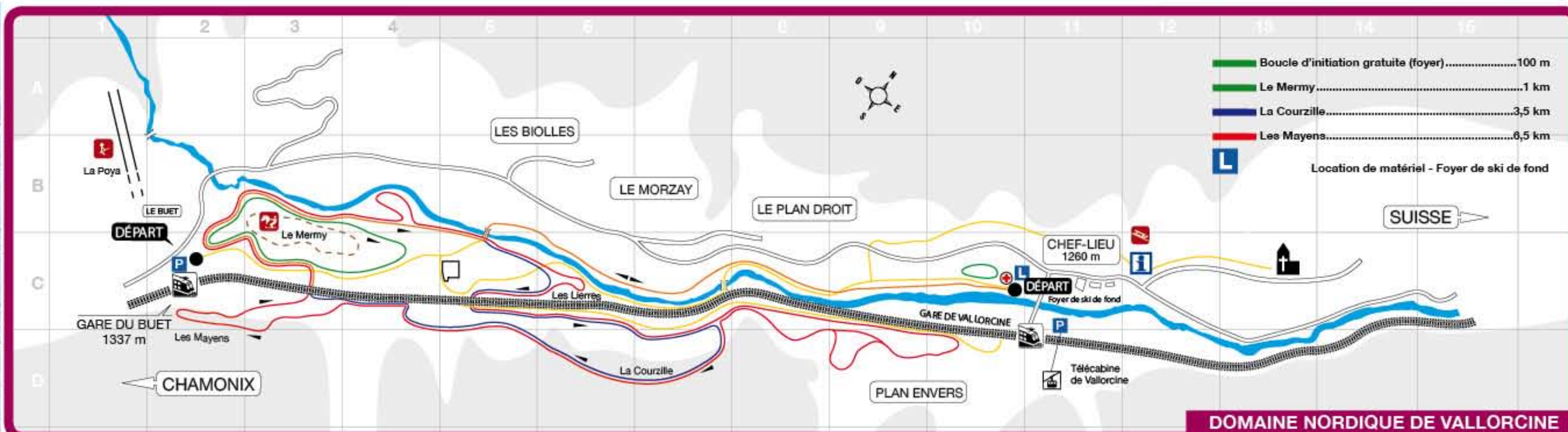
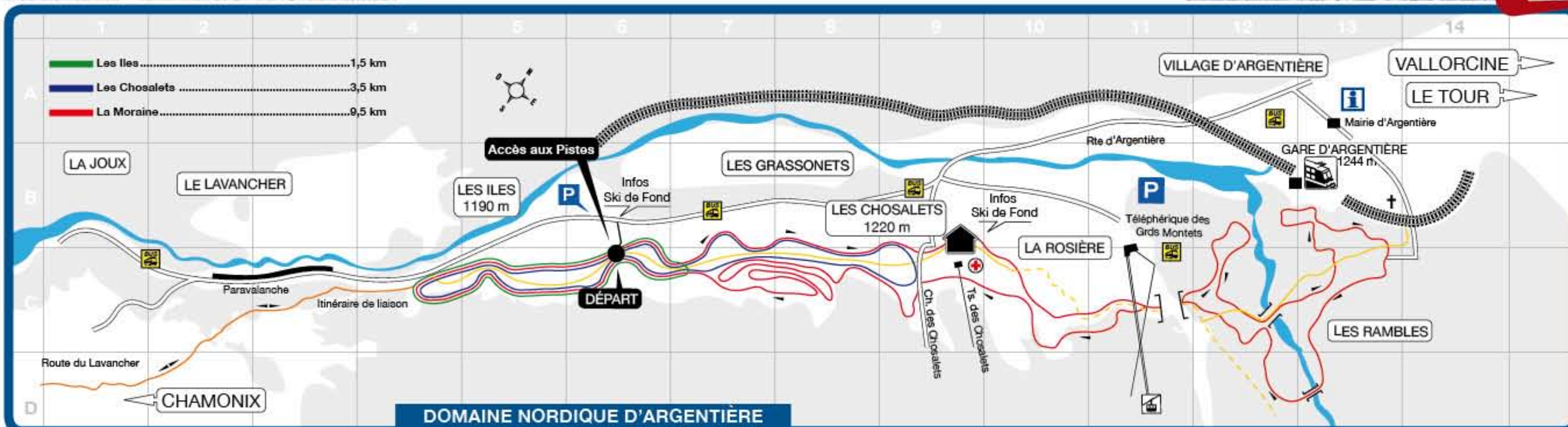


Accueil et renseignements  
dans les Offices de Tourisme  
et les foyers de ski de fond

**N° D'URGENCE - EMERGENCY PHONE**

Numéro international de secours ..... 18 ou 112  
International emergency n° .....  
Secours en Montagne PGHM ..... 04 50 53 16 89  
PGHM Mountain rescue .....

**DRAPEAUX D'AVALANCHE, RENSEIGNEZ-VOUS !  
AVALANCHE FLAGS - LEARN THEM !**



**DOMAINE NORDIQUE DE VALLORCINE**